

# "BOMBAS DE PAZ" para los bravos MOTILONES

**LOS INDIOS MOTILONES SON IRREDUCTIBLES, SI HACEN FRENTE AL BLANCO LO "FLECHAN" IRREMISIBILMENTE**

Entre otros obsequios (desde los aviones) se les arrojan muñecos vestidos de frailes para irlos acostumbrando

Sin posibilidad de comunicaciones, sólo una gran fe y una absoluta abnegación permite llevar a cabo tan fabulosa labor

**M**ARANA se celebra en todo el mundo el Día del Domund, dedicado a la ayuda de los misioneros católicos, que realizan una meritoria labor por tierras incivilizadas. La labor realizada por el Domund es suficientemente conocida como para no volver a insistir sobre los puntos principales a que está dedicada. Por eso hoy, y como homenaje a una fecha tan importante, traemos aquí algunos detalles, algunas anécdotas y algunos aspectos parciales de la labor de los misioneros españoles, de esa gente desprendida, que con la máxima generosidad—ofrecen en ella

su propia vida—realizan una labor digna del mayor elogio. Queremos centrar hoy nuestro reportaje en esta labor realizada por los franciscanos desde mediados del siglo XVII. Hubo un lapsus de tiempo, en la guerra de la Independencia, en la que su actuación fué suspendida. Pero hoy, con el mismo entusiasmo de siempre, han reanudado su actuación. Venezuela es el escenario de los hechos heroicos de los misioneros, que en más de una ocasión, y ahora como ocurría en un principio, dejan su sangre en tierras extranjeras, a las que acuden a llevar el cristianismo y la civilización.

## TRES MIL MISIONEROS ESPAÑOLES

Unos 3.000 misioneros españoles conquistan fieles para la Iglesia y para la Humanidad. Dentro de los franciscanos, los observantes y los capuchinos se dedican preferentemente a la misión. Dominicos, capuchinos, Jesuitas, salesianos, agustinos y en general todas las órdenes envían también gente para reforzar la misión.

—¿Cuántos centros tienen los capuchinos en Venezuela?  
—Caroni—nos informa el guardián de los capuchinos de San Antonio de Cuatro Caminos—, que es la más antigua. Tucupita, en la desembocadura del delta del Orinoco y Machigues.

Estas tres misiones están regidas por tres españoles: monseñores Gómez Villa, Miguel Aurrecoechea y Argimiro Hidalgo.

## IGUAL QUE ANTES

—¿Es hoy más fácil la labor del misionero?

—Aun cuando las facilidades que se les conceden son más grandes por los adelantos experimentados, hay misiones en las que la situación sigue siendo idéntica a cuando comenzaron la labor de colonización.



Misiones de los PP. Capuchinos en Venezuela. Bendición nupcial a la puerta de una capilla.

—¿Los lugares más peligrosos para realizar las misiones?

—Las pobladas por los indios motilones. Están en estado primitivo y son totalmente irreducibles. Es más: ni siquiera tienen contacto con los indios de allí. Cuando ven un blanco escapan o lo flechan. Orellana ha sido el primer flechado por ellos.

—¿Cuál es la labor de ustedes en estos casos?

—Trabajo de reducción.

—¿Rápido?

—No. Muy lento. Pero ya estamos a dieciocho kilómetros de ellos y ya se organizaron, aparte de las expediciones aéreas, otras terrestres.

—¿Con buenos resultados?

—Todavía no se puede prever; como le he dicho antes, se trata de acercarnos a ellos. El Gobierno venezolano puso a nuestra disposición un avión y en él hicimos veintitantos vuelos sobre los poblados.

## MUÑECOS VESTIDOS DE CAPUCHINOS

—¿Resultados prácticos de esas incursiones?

—Sí. Sobre todo en las aéreas. Llevábamos fardos llenos de chucherías, y algunos se aseguraban que no se atreverían a abrirlos; pero se equivocaron, porque aparecieron vestidos con a quienes trajeron llamativos y utilizaron todas las cosas, entre las que había algo muy curioso: unos muñecos vestidos de frailes capuchinos.

—¿Objeto?

—El de irlos acostumbrando a nuestra presencia. Y se lograron resultados prácticos.

—¿Cómo los registraron?

—En nuevos vuelos sobre la región. Salían ya a recibir a los tripulantes y esperaban los nuevos obsequios. Esto nos dio pie para que realizásemos las incursiones por tierra.

## UN GUÍA MOTILÓN

—¿Cómo se entienden con ellos?

—Por medio de un joven, indio motilón, al que se logró civilizar. El les dice que los frailes son amigos, pero ellos se niegan a acercarse. Tenían miedo...

—El desconfía y acortarán en versión motilona.

—Sí; pero son irreducibles, hasta el punto de que cuando se oye a alguno se deja morir de hambre y dan terribles mordiscos, como fieras acorraladas.

—¿Tienen ustedes muchas víctimas?

—La separación de las misiones por grandes fajas de tierra. Al no haber comunicación entre ellos se dificulta mucho la labor.

—¿Cuentan con muchos medios económicos?

—Los que la Providencia nos da.

—¿No tienen ayuda?

—Sí, el Gobierno venezolano nos ayuda con unas cantidades que tiene destinadas para las misiones a cambio de la labor que se realiza.

—Así es, en efecto. Porque se hacen grandes descubrimientos en el país, y son debidos a los misioneros y en una pequeña parte—menos, porque ellos no se arriesgan—a los petroleros.

—¿Cuáles son estos descubrimientos hechos por ustedes?

—Por ejemplo, el de la que va a ser para Venezuela una riqueza muy superior al petróleo: los yacimientos de hierro y en metales preciosos. Por ejemplo, la Gran Sabana es riquísima en mi-



Fray Primitivo de Noguejas, flechado por los motilones. Después de la operación a que tuvo que ser sometido, muestra una de las armas arrojadas de los indios salvajes.



Preparando las "bombas de paz" que el avión arrojará sobre los bravos motilones.



Bóhlo motilón, en plena selva. Casa para varias familias.

—Frecuentemente hay bajas. Tres de nuestros religiosos han sido flechados. Después tuvieron que sufrir terribles operaciones, y difícilmente pudieron salvarse.

## TODO A PULSO

—¿Qué otras dificultades encuentran en esas tierras salvajes?

—Las comunicaciones, que ni existen ni hay posibilidad de hacerlas. Por lo tanto, los misioneros tienen que abrirse paso por la maraña de la selva para llegar a los poblados. Pero aún quedan más dificultades importantes...

—Seguimos anotando.

## UNA LABOR IMPORTANTE

Aquí entramos quizá en el capítulo más importante de nuestro reportaje. Un capítulo para escépticos, para los que ponen en duda la labor a realizar en el sentido material.

No sólo espiritualmente realizan los misioneros un esfuerzo titánico. Sino también materialmente, ya que prestan grandes servicios a los países en que llegan las misiones.

—Han dicho— seguimos preguntando—que la subvención es a cambio de la labor que se realiza.

nas de oro, que nosotros también hemos descubierto.

—¿Tienen parte en ellas a título de recompensa?

—No. Solamente se nos conceden terrenos, pero en los que no existe ninguna de estas riquezas. Así está especificado de antemano.

—¿Cuándo se reanudó la colonización en Venezuela?

—En 1924, después de unas gestiones del Vaticano. La colonización de aquellos territorios había quedado abandonada, y ahora volvemos a trabajar en ella constantemente.

(Termina en última página.)

**PUEBLO MAGAZINE**

MADRID, SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1953

# EN EL HOSPITAL DEL REY PUEDEN ALOJARSE 350 ENFERMOS

**D**ESPUES de los ensayos poco afortunados que a principios de siglo se hicieron en Madrid para levantar un hospital dedicado exclusivamente a los enfermos infecciosos, el doctor don Manuel Salazar asume la Jefatura de Sanidad en el año 12 y es entonces cuando convence a los Poderes Públicos de la necesidad que representa la construcción de un hospital que cumpla esa función.

Aprobado el proyecto, y adquiridos unos terrenos en Chamartín de la Rosa, próximos al término de Fuencarral, se iniciaron las primeras obras. Pero

aquello adelantaba poco, hasta que, ya en el Poder la Dictadura, se las imprimió un ritmo más acelerado. Fué entonces cuando se nombró médico director a don Gregorio Marañón, cargo que dimitió éste poco tiempo antes de inaugurarse el hospital, el año 1924, acto que fué presidido por los Monarcas de España y al que ya asistieron los tres médicos que lograron plaza en las primeras oposiciones: Vallejo de Simón, Torres Gost y Zarco; este último asumió interinamente la dirección de aquel centro, cargo que fué ocupado más tarde en propiedad por el doctor Tapia.

## MISION DEL HOSPITAL DEL REY

Desde su fundación, el Hospital del Rey ha tenido como función específica la de recoger en sus salas a enfermos infecciosos que, por la índole de sus procesos, necesitan aislamiento. Por ello, la tifoidea, las fiebres eruptivas, la meningitis tuberculosa, la poliomielitis, etcétera, son las enfermedades que son tratadas en el Hospital del Rey.

La capacidad hospitalaria de este centro es de un total de 350 camas, distribuidas en pa-

bellones, cada uno de los cuales consta de dos pisos que comprenden varias habitaciones de seis o de tres camas.

Pero de aquel hospital que se inauguró en el año 1924 hasta este actual media un abismo de diferencia. El tiempo y el uso lo han gastado hasta el punto de que en algunos pabellones la construcción se encuentra en estado francamente ruinoso. Causa pena ver como algunas dependencias y servicios no pueden ya cumplir la función para que fueron creados, pero...

## EL NUEVO DIRECTOR

Vacante el cargo de director del Hospital del Rey, se convocó recientemente concurso de méritos entre los médicos del Cuerpo de Sanidad Nacional, recayendo la elección en el doctor Torres Gost, que, como ya hemos señalado anteriormente, venia desempeñando, desde la fundación del centro, el cargo de jefe clínico.

No es la primera vez que nos entrevistamos con el doctor Torres Gost, que ya en distintas ocasiones—recordamos sus interesantes declaraciones sobre el tema de la meningitis tuberculosa—se prestó a aparecer en nuestro diario; pero quizá sea esta vez la que sus impresiones tengan un mayor interés para el lector.

—¿Está satisfecho con su reciente nombramiento?—es la primera pregunta que dirigimos a don Juan Torres Gost.

—Sí; pero siempre que en tanto en cuanto pueda realizar el programa que estimo necesario para llenar la función sanitaria que le ha sido encomendada a este centro.

—¿Quiere decir...?

—Quiero decir que el hospital ha de ponerse en condiciones habitables, cosa que, afortunadamente, ya está en marcha, como puede usted apreciar en las obras que se están comenzando a realizar y que, gracias a la estrecha colaboración y entusiasmo con que el director general de Sanidad ha intervenido, creo que se llevarán definitivamente a término. También es necesario adoptar otras medidas que en su día espero también lograr.

—¿Quiere decirnos qué clase de enfermos se hospitalizan en este centro?

—Todos aquellos que padecen procesos de origen bacteriano, como tifoidea, neumonía, anginas, septicemias, meningitis tuberculosas, poliomielitis, etcétera. Se nota una disminución por las enfermedades producidas por cocos y así vemos que el número de enfermos sépticos es cada vez menor.

—¿Es cierto que persiste aún ese temor del público al ingreso en un hospital?

—Efectivamente; ese temor subsiste, pero en cuanto se refiere a las camas gratuitas, circunstancia que no se da en lo que se relaciona con las de pago, en las que únicamente existe la diferencia de que en lugar de ser hospitalizados en compañía, lo son individualmente. Por otra parte, el tratamiento y la asistencia general es indistinta en una y otra categoría.

—Doctor Torres Gost, usted habrá visto posiblemente la campaña que estos días viene realizando PUEBLO sobre la fiebre tifoidea. ¿Cree usted que se trata de un problema sanitario importante?

—La tifoidea constituye un grave problema sanitario, sobre todo en lo que se refiere a número de casos, que, como no se ignora, alcanza su cifra más alta en los meses de agosto y sep-

Su nuevo director, el doctor Torres Gost, espera que allí se realice una gran labor sanitaria



El doctor Torres Gost, en el centro, cambia impresiones con el jefe del Laboratorio del Hospital del Rey, doctor Vaquero, y con nuestro compañero doctor Rascon.

tiembre, época en la que nuestro hospital se ve replo de enfermos tíficos. Yo creo que lo fundamental es evitar el contagio, depurar las aguas, no ingerir leche que esté sin pasteurizar, controlar el mercado de verduras y sobre todo vigilar a los industriales que se dedican a este último negocio, puesto que el alguno de ellos es portador de gérmenes, constituye un peligro para la comunidad.

—¿Cree usted que los médicos deben declarar todos los casos de tifoidea que asistan?

—Hay que llevar al ánimo de todos los médicos la obligación moral que tienen de declarar todos los casos de tifoidea. Digo moral, pues materialmente basta que a los profesionales se les dé una orden para que se resistan a cumplirla; pero si se les demuestra la responsabilidad grave en que incurrirán, desde el punto de vista sanitario y humano, diciéndoles que por un caso de tifoidea sin aislar pueden producirse otros seis más, entonces tengo la seguridad de que absolutamente todos cumplirán con su deber.

—Pasando a otro tema, ¿cómo se encuentra el problema de la meningitis tuberculosa? Recordamos que hace unos años afirmamos, precisamente en nuestro periódico, que se encontraba en vías de resolución.

—Y no me equivoqué. El problema de la meningitis tuberculosa está resuelto en cuanto a refugio a su tratamiento, puesto que hoy día los enfermos, como usted ha podido apreciar en los que hemos visto, en el pabellón correspondiente, mejoran y curan definitivamente. La mortalidad no llega al seis por ciento y es infinitamente menor que la de muchas enfermedades infecciosas.

—¿Y de la poliomielitis qué me dice?

—Por ahora nada que usted no conozca.

—Para terminar, quiere decirnos ¿qué futuro le aguarda al Hospital del Rey?

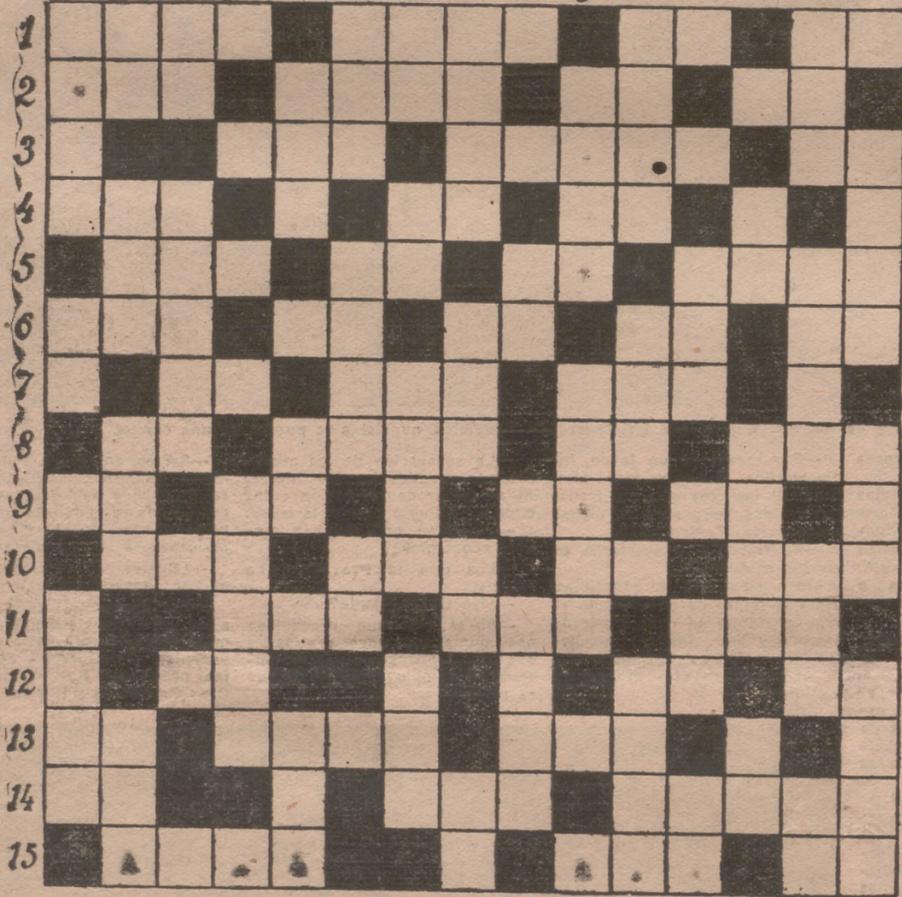
—El Hospital sigue a la altura científica que ha tenido siempre. Los edificios han envejecido y algunos se encuentran en ruinas, y ahora la Dirección General de Sanidad se preocupa de volver a levantarlos. Espero que en breve plazo podamos poner en manos de la Sanidad un instrumento eficaz para realizar toda la labor sanitaria que le es necesario cumplir y que se va desarrollando a medida que el Hospital del Rey cuenta con los medios necesarios para conseguirlo. Si Dios y los Poderes Públicos nos ayudan.

Dr. RASCON

## GRAN CRUCIGRAMA SILABICO

NUMERO 116

a b c d e f g h i j k l m n ñ



**HORIZONTALES.**—1: Parte de la costa oriental indostánica. Figuradamente, gran número de personas que se reúnen para irse juntas. Zaquizamí, buharda. Vencer, domesticar, amansar.—2: En fortificación, caballero que ocupaba una parte inferior del recinto de la plaza. Inclinara a uno contra otro o fomentara inquietudes. Estimulante con que se inflaman, al componer sus obras, los poetas y artistas capaces de sentirlo. Dictador romano (138-78 antes de Jesucristo).—3: Conjunción. Extraiga la humedad. Aplicase a la caballería que tiene las patas blancas en su parte inferior (masc.). Chanzas, bur-las.—4: Planicie, llanada. Moneda mejicana. Trozo de palo cónico para que se tenga derecho. Pieza cúbica que mantiene en equilibrio los tornillos y ejes de las máquinas. Nota musical. Niega.—5: Aplicase al dedo anular. Cosa en forma cilíndrica. Colocué una persona o cosa en un sitio o lugar. En Inglaterra, capitán de navío que manda una división.—6: Me hice digno de premio o castigo. Villa de la provincia de Segovia. Casa o cámara para los granos. Tercera persona de la Trinidad indostánica. Impares.—7: Espacio de tiempo. Carroñaje. Templado y moderado en acciones y deseos. Canción triste. Reflexivo.—8: Documento pontificio. Figuradamente, carabano. Principal o que tiene más fuerza y vigor en cualquier especie. Mozo encargado de ciertos animales.—9: Requieris o exigis una cosa. Penetres en algún lugar. Nota. Barro, cieno, fango. Meta en un líquido alguna cosa. Apellido portugués.—10: Apéndice carnoso que se forma por infarto de las glándulas. El que lleva cierta arma delante de las autoridades que usan esa señal de dignidad. Planta ninfácea (plural). Lamento, alarido.—11: Apócopa familiar. Saja interior corta y de mucho vuelo que usan las mujeres de algunas provincias españolas. Puz. acantopterio. Tostara ligeramente alguna cosa comestible.—12: Dios egipcio. Masa de cosas machacadas. Preposición. Nota. Ave palmípeda. Noticia o voz común de una cosa.—13: Ciudad de Arabia. Barandilla de madera que corre las bordas del buque. Dedicada con fervor a las obras de piedad y religión. Preposición inseparable. Interjección.—14: Batracio. Conjunción. Poéticamente, viento suave. Planta de cierta familia.—15: Ave acuática. Nota. Figuradamente, describela animadamente de palabra. Parte del cuerpo humano (pl.).

**VERTICALES.**—a: Parte alta de la cabeza. Calzado de punto para cubrir el pie y la pierna hasta la rodilla. Letra. Región extensa en que abundan los campos desiertos, rasos y elevados.—b: Nombre masculino. Expresión numéricamente la cantidad. Cierta religión. Escano con respaldo para recostarse.—c: Pieza para abrigo en el lecho. Dícese del animal o vegetal que vive parásito en la raíz de una planta. Silaba. Valle santanderino. Nombre chino.—d: Contracción. Preposición. Preposición inseparable. Letra. Figuradamente, hacia o hacia algo mal o atropelladamente. Niega.—e: Parecer que se da o toma sobre algo. Preposición inseparable. Camas ligeras para una persona. Nota. Substancia astingente.—f: Figuradamente, persona de viso y excesiva influencia en un pueblo. Prelado y misionero español de los siglos XVIII y XIX. Adornado, compuesto, guapo. Pronombre personal.—g: Roedor. Panecillo de harina amasada con leche, huevos, etc. Se hace indigno de premio, favor o alabanza. Trabazón, relación, encadenamiento.—h: Figuradamente, daño o quebranto que uno recibe en sus intereses. En las corridas de toros, provocó a dicho animal. Apodérese de lo ajeno. Familiarmente, tirria, ojeriza.—i: Negación castiza. Forma del pronombre. Dicho con que se zahiere enubiertamente a alguien. Nombre chino. Conducto o canal que absorbe las aguas.—j: Bññase con agua hirviendo una cosa. El que sabe o profesa cierta parte de la historia natural. Silaba. General español distinguido en la guerra de Cuba (1842-1927).—k: Malbaratado, roto, despedazado. Perteneciente o relativo a los astros. Movimiento convulsivo y ruidoso del aparato respiratorio. Familiarmente, convulsión especialmente cuando es fingida.—l: Acuden a un lugar. Nota. Cuarto oscuro e inmundado. El alma, entre los antiguos egipcios. Asigno sueldo a un empleo o cargo. Exceso en el comer y beber y apetito desordenado.—m: Nota. Cariño, halago. Manilla de cuero en la cual se lleva sujeto el reloj. Tomé alimento.—n: Cuchillo que se usaba en los sacrificios. Regalósele. Animal rumiante de Africa. Gangrena de la boca y de la cara.—ñ: Océano. Caras grandes y disformes usadas como adornos en las construcciones arquitectónicas. Aplícase a cierto color. Familiarmente, curandero, mal médico.

## Solución al gran crucigrama silábico NUMERO 115

**HORIZONTALES.**—1: Puitfarrá. Desconsolar. Simple. Cavia.—2: Romero. Descárgala. Pepa. Arme.—3: Cra. Tapete. Paratítico. Llore.—4: Talegas. Go. Hado. Cacos. Del. Ga.—5: Destroza. Mito. Horno. Estameña.—6: Romano. Herf. Calma. Cequi. Mola.—7: Clo. Mimas. Nagaza. Canela. Ra.—8: Meco. Requerido. Rifa. Doblega.—9: Pelo. Entro. Te. Tenca. Pena. Lo.—10: Diablesa. Maroma. Tucán. Timones.—11: Par. NaElgo. Tonsura. Diávolo.—12: Té. Suba. Es. Mi. Serio. Sopá.—13: Sana. Serenata. Detalla. Son. Ne.—14: Natí. Me. Llavery. Re-cordabate.—15: Yalerosa. Lob. Coseno. Tela.

**VERTICALES.**—a: Burócrata. Rocio. Pe. Partesana.—b: Time. Ledesma. Melodía. Nativa.—c: Faro. Gastro-nómico. Ble. Su. Le.—d: Rra. Ta. Za. Mas. Ensañabase. Ro.—e: Despego. He. Retro. Ni. Remesa.—f: Descarte. Miríñaque. Mago. Na.—g: Conga. Hato. Garitero. Estalla.—h: Solapado. Calzado. Matón. Velos.—i: Lar. Ra. Horma. Ten. Sumidero.—j: Pelicano. Caricatura. Ta. Co. k: Simpáticos. Cenefa. Can. Sellárese.—l: Pie. Co. Es-quilla. Pe. Diario. Corno.—m: Ar. Delta. Donativo. Son-da.—n: Camello. Memorable. Mologo. Bate.—ñ: Via. R-gañala. Galones. Panecita.

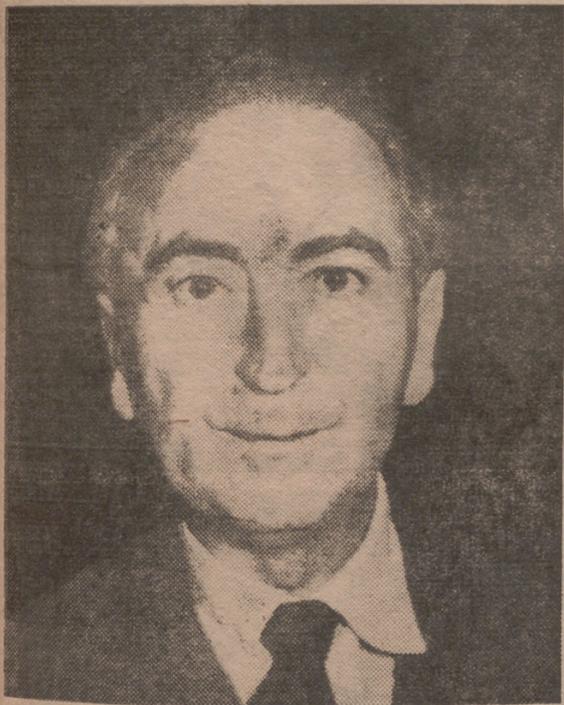


Enfermas de tifoidea convalecientes en el Hospital del Rey.

# Literatura y ARTE

## EUGENIO MONTES TIENE ENTREGADO, HACE TIEMPO, SU DISCURSO DE INGRESO EN LA ACADEMIA

"En todo lo que escribo pongo una pasión española que algo influye sobre nuestra vida mental. - Si se entiende por política la pasión de gobernar, yo no la siento"



fuera de ella se le consideraba un intocable...

—¿Aquel banquete...?  
—Se le dió con motivo de haberle concedido el "Cávia" por un artículo que publicó. Asistí y hablé. Había muchos que no me conocían personalmente, aunque me habían leído. Alguno, cuando terminé de hablar, preguntó: "Y éste, ¿quién es?" Ledesma Miranda dijo entonces: "Este es Eugenio Montes, pero en este momento es Zorrilla ante la tumba de Larra..."

—¿En cuanto a la estética de Maeztu?

—Le diré que así como los de que hemos hablado son estéticos, Maeztu aparece esencialmente ético. No comprendo cómo en una época donde hay tantas "obras completas" no se editan, no ya unas obras completas, pero sí varios volúmenes que salven del olvido mucha obra dispersa de Ramiro. Es un deber. Muchas de sus ideas vale la pena las conozcan las generaciones jóvenes...

—¿Quiere hablarme de la oratoria como género literario?

—La oratoria es un tipo específico de artículo que, como su nombre indica, debe ser narración de un acontecimiento presente. El artículo es así y otras muchas cosas. A fin de cuentas, a muchos escritos de los clásicos, los de Cicerón por ejemplo, les llamaríamos artículos. De hecho, la importancia de una obra no depende de qué se llaman unidad, entendida en un sentido temático. No olvidemos que el libro quizá más influyente en la esfera europea son los "Ensayos", de Montaigne, que cambian de tema a cada página.

—¿Qué libros de oratorias propios prefiere?

—En el sentido de cosa inspirada en el presente, "El viajero y su sombra". En cuanto a especial atracción, el libro sobre Italia: "La melodía italiana".

—En usted se dan el escritor, el político, el viajero... ¿Importancia de cada uno en su total personalidad?

—En todo cuanto escribo pongo una pasión española que no sé en qué medida, pero algo, efectivamente, ha influido e influye sobre nuestra vida mental. En consecuencia, eso es político. Pero si se entiende por política la pasión de gobernar, yo no la siento. Respecto a los viajes, para mí son una forma de conocimiento...

—Me muevo por un ansia de curiosidad universal, lo mismo que me paso horas encerrado en las bibliotecas. Por lo demás, pienso, como madame Staël, que el viaje es una de las cosas más incómodas e implica numerosos sacrificios.

—¿Usted está en perspectiva de un viaje...?

—Sí. Ahora voy a Oriente. Pienso hacerlo para ampliar, confirmar o contradecir lo que he estudiado sobre esas culturas lejanas...

—¿Cuándo leerá su discurso de recepción en la Academia?

—Yo lo tengo entregado hace tiempo. La Academia encomendó la contestación a Eugenio D'Ors, que había preparado sus notas, pero D'Ors murió. Esto ha retrasado ese acto hasta que la Academia designe otro de sus miembros para la necesaria contestación.

## Por Julio TRENAS



ARTE, LETRAS Y POLITICA

Bajo la dirección de Gabriel Etxebarria, ha hecho su reaparición el semanario universitario "La Hora". Sus veinticuatro páginas en huecograbado ofrecen un interesantísimo sumario. Aparece en primer lugar una colección de fragmentos de los discursos del ministro secretario general del Movimiento, en los que se perfila un plan de acción política sobre la realidad actual de España. El editorial, titulado "La juventud no es una incógnita", fija con toda precisión la situación actual de nuestras juventudes, dispuestas para su intervención en la vida nacional, lejos de los patrones que conformaron la política española de entreguerra. En las páginas centrales, unas interesantísimas declaraciones del delegado nacional del S. E. U., en las que, entre otras cosas, se afirma: "Es preciso poner de relieve ante nuestra sociedad que la mejor inversión a realizar es la que se aplica al sostenimiento de instituciones culturales. Artículos de Gabriel Etxebarria, Eduardo Navarro, Efrén Borrajo y Juan José Bellod; reportajes de actualidad literaria, artística y cultural, y secciones diversas. Una espléndida portada de Cortina recoge en original fotografía un aspecto del Arco de Triunfo de la Ciudad Universitaria, como símbolo de la Victoria que transformó los campos de batalla en puntos de partida para las batallas de la Cultura y del Espíritu.

## CARMEN KURZ ("Planeta" 1956) en Madrid



Carmen Kurz, la ganadora del Premio Planeta "Ciudad de Barcelona", se encuentra en Madrid, rodeada de la máxima atención periodística. En la tarde de ayer tomó parte en el Coloquio de la Escuela Oficial de Periodismo, sobre la novela futura. Intervinieron igualmente los señores don José Luis Castillo Puche, don Charles David Ley, don Ricardo Fernández de la Reguera, don Raúl Grien, don Manuel Lara y don Antonio Prieto, que fueron presentados por el profesor de la Escuela don Pedro de Lorenzo.

## El jardín de los poetas

### ESCUCHO A LOS ARBOLES

Escucho a los árboles,  
y me parecen  
como si fueran los muertos  
a quienes no amé.  
Ellos se levantan  
verdes, duros, cansados,  
de una poderosa eternidad  
que aún no les ha redimido  
de sus cargas mortales.  
Escucho a los árboles.  
Ellos cantan su hondo morir,  
adivinado gracias a su dolor,  
de hojas contra el aire.  
Hojas furiosas como mi alma hoy  
en este bosque humano de silencios.

Manuel DIEZ CRESPO

## EL ESTUDIO DE AGUSTIN HERNANDEZ

STANLEY KRAMER LE COMPRO UN OLEO EN 20.000 PESETAS Y LE HAN OFRECIDO EXPONER EN NUEVA YORK

Propuestas de traspaso y de películas



Julio Trenas, de charla con Hernández, en el estudio del pintor.

HACE justamente un año en las Galerías Ferrerías se presentó al público madrileño este pintor hecho por propia afición y vocación en pleno Rastro madrileño, entre tallas, muebles y viejos cuadros de la chamarrería de su padre, uno de los industriales más antiguos allí. Agustín Hernández tuvo un gran éxito artístico. La crítica anunciaba un pintor de fuerza, originalidad y propio estilo. Ahora visto su estudio para situarlo en primera persona del reportaje. El estudio siempre resulta prolongación de la personalidad del artista, un poco espejo donde éste se mira. Hay que encontrar al plástico en el estudio como al pez en el agua.

Trabaja Agustín en la buhardilla número 4, en el cuarto piso del número 26 de la calle de Rodas. Uno, que es bajito, tiene a veces que agachar la cabeza para moverse por allí y no dar con el techo...

—¿Cuánto mide?—pregunto al pintor.

—Cinco metros por dos, para andar. Aunque el ancho son cuatro, el resto lo come la inclinación del tejado.

—¿Desde cuándo lo tiene?

—Hará diez o doce años. Era nuestro desde mi infancia. Antes se utilizaba como desahogo de la vivienda, era una especie de almacén...

—¿Cuántas buhardillas como ésta tiene la casa?

—Cinco. Las otras están habitadas...

—¿Usted es el único pintor?

—Sí, el único.

—¿Les gusta su estudio a quienes lo visitan?

—Sí; dicen que tiene mucho ambiente. Varias veces vino gente del cine, querían filmar aquí dentro...

—¿Visitantes de su buhardilla?

—Muchos. Entre ellos, Stanley Kramer, Sánchez-Camargo, Redondela, Juan Guillermo, Manuel Solana, hermano del pintor, antes de morir... Solana también vino, pero no subió; estubo en la tienda. Lo mismo Vázquez Díaz. Quien subió hasta aquí y le gustaba mucho era Roberto Domingo. También han venido muchos extranjeros.

—¿Le propusieron alguna vez el traspaso?

—Pues... muchas veces. Lo querían para vivienda. Me ofrecieron hasta una máquina de coser en cambio.

—¿Cuántas obras tiene usted en el estudio ahora mismo?

—Unos treinta y cinco días cuyo tamaño medio es de uno cincuenta por cero sesenta y siete metros.

—¿El más grande que pintó aquí?

—Representaba unos campesinos. Goga del techo al suelo.

—¿Vendió mucho en su Exposición?

—De cuarenta y siete cuadros que exponía vendí treinta y dos, sin contar los dibujos.

—¿Evolución de su arte de entonces acá?

—Creo que soy otro pintor. Aquello era una prueba, tanteo de caminos. Ahora creo que he encontrado el camino que buscaba.

—¿Cuadro más caro que ha vendido?

—Uno representando a una mora. Me lo compró Kramer en veinte mil pesetas. Otro de los más caros, uno pequeño representando varios caballos, me lo compró el señor Olivera en quince mil. Por medio de este señor han ido unos cuadros míos a Nueva York y la han escrito proponiéndome que haga una Exposición en una de aquellas galerías...

—Y usted, ¿qué va a hacer?

—Pienso marchar a París dos o tres meses a últimos del que viene. No voy a que me desahoguen, sino a pintar, ver y aprender...

—Entretanto, cierre bien la buhardilla.

(Fotos Mamegam.)



Detalle de una obra de Agustín Hernández

# OPINIÓN PÚBLICA

## NUESTRO CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS INFANTILES

### Solución sindical a la sequía de Mula

MUY diversas eran las propuestas que se formulaban para solucionar la sequía de Mula, las más de ellas movidas por un egoísmo muy fuera de lugar en esta era social que España está viviendo, y que en modo alguno podían aceptarse como válidas, puesto que no eran lo que el pueblo tanto deseaba y pide diariamente. Tuvo que ser la Organización Sindical la que expusiera una fórmula exenta de particularismos, y que convenía a todos, y que el bien en un principio contó con la oposición de un pequeño grupo de propietarios de aguas, fué últimamente aceptada con gran entusiasmo por los asistentes, excepto muy pocos.

Esta fórmula fué con venida por la Junta de jefes de la Organización Sindical muleña, celebrada el día antes que la sesión del Heredamiento, y ha sido agradando a todos, e excepto a aquellos que se oponen a que el agua discorra en abundancia por nuestros cauces y vaya a regar estas feraces tierras.

La propuesta sindical es la siguiente:

Primero. Que el Heredamiento de Aguas de Mula recabe de los Ministerios de Obras Públicas y Agricultura que se verifiquen las investigaciones subterráneas de aguas en la zona denunciada y propiedad del Heredamiento de Aguas de Mula.

Segundo. Que la investigación se realice por el mismo personal técnico que haga los trabajos en los demás predios de este término.

Tercero. Que los trabajos se realicen con peculio propio del Heredamiento de Aguas de Mula, acogidos a los beneficios económicos concedidos por la ley. Los beneficios obtenidos serán íntegramente propiedad del citado Heredamiento. Los posibles aumentos de agua obtenida en su propiedad y en terrenos denunciados serán propiedad del Heredamiento, administrados por el mismo, con arreglo a sus ordenanzas, y conducidos por sus propios cauces.

Cuarto. Que para absoluta tranquilidad de todos los propietarios de aguas y salvaguarda de sus intereses actuales, por el Heredamiento se nombren los técnicos que estime necesarios, con el fin de que, bien con los técnicos que hayan de efectuar los trabajos, bien independientemente, o como el Heredamiento crea más oportuno, estudien detenidamente el plan a realizar, así como los puntos a perforar o trabajar, y sólo en caso de garantía plena para el actual caudal se puedan efectuar dichos sondeos y trabajos.

Mario RIGAL MAURANDI

### Pureza de la leche

APENAS pasó el révuelo que produjo el intento de subida por los industriales lecheros de lo que ellos suelen vender por leche y ya se habla de nuevo sobre el mismo tema, debido a la pésima calidad con que a raíz de no haberla podido subir la suelen vender. ¿Cuál es la cantidad de agua que en la actualidad incorporan a la misma? ¿Cuánto bicarbonato se consume por muchos lecheros para igualmente incorporarlo a la mencionada mercancía? Esto es cosa que sólo ellos lo saben, pero que debería de prestársele mucha atención. Se imponen sanciones rigurosas para acabar con esa abusiva adulteración, que es bastante vieja, pero que debe terminarse con ella. Inspectores que sancionen en debida forma, cierre de establecimientos de los desaprovechados y la colaboración del público, que no debe en lo sucesivo dejarse engañar y debe denunciar cuantas anomalías des registre en el susodicho producto, al que se debe exigir que tenga y reúna todas las características que la leche debe reunir. Colaboremos todos para frenar el afán de muchos que no encuentran satisfacción y que no sólo nos perjudica económicamente, sino que pone en peligro nuestra salud también.

Fernando DIEZ FERNANDEZ

### La Cooperativa de consumo y los precios altos

EN estos momentos en que los organismos competentes, siguiendo las directrices de nuestro Gobierno, estudian una revalorización de salarios, creo conveniente dirigirse la presente, para que sea insertada en el apartado de "Opinión Pública" del diario PUEBLO:

Mi modesta opinión es que la subida de los precios podría evitarse si se implantaran Cooperativas gremiales, donde, respetando el margen legal para el comercio privado, el empleado, el obrero, incluso el médico, pudieran hacerse un traje, comprarse unos zapatos o comprar lo necesario para comer. Las ganancias así obtenidas por estos organismos, después de pagar los gastos de empleados, podría destinarse a construir viviendas de tipo social más interesante, o para fines benéficos, al mismo tiempo que se daba trabajo a gente que, por sus méritos en los servicios prestados a la Patria lo necesitan.

Si gracias a Dios y a nuestro Movimiento contamos con una legislación laboral de lo más avanzada de Europa, y el Seguro de Enfermedad viene a coronar estos avances, ¿cómo permanecer indiferentes con los márgenes comerciales, donde va a parar el esfuerzo del más débil asalariado?

No olvidemos que aunque nuestra civilización sea respetar las concepciones humanas individuales garantizando la libertad de iniciativas, se debe comprender que ciertas medidas sólo obligarían al clásico negociante de todos los caminos.

F. DE LA MAZA

### El abastecimiento de agua en Oviedo

DE los muchos problemas que urge resolver en esta ciudad, ninguno tan acuciante y urgente como el del abastecimiento de aguas. Las obras que se realizan para una nueva acometida de agua al depósito de Buenavista se supone que no estarán terminadas en el término de cuatro años. En este tiempo la escasez actual aumentará un 20 por 100 más, con lo que el problema tiende a agravarse todos los días.

Para paliar esta falta del líquido elemento, el Ayuntamiento quitó el agua a las dos de la tarde hasta las ocho, a las once de la noche hasta las ocho de la mañana, horas que obligan a proveerse sacándola en vasijas de diferentes dimensiones. En la mayoría de los casos, esta agua

no se aplica y es vertida nuevamente. En otros, no alcanza y plantea en hoteles y restaurantes verdaderos problemas. Entendemos que el consumo de agua puede aminorarse, pero no hasta el extremo de hacer del grave problema de la escasez una prohibición suprimiéndola totalmente en determinadas horas.

Tómese como consumo de cada industria y particular el que ha realizado el mes de junio último y disminúyase a todos un 20 por 100 de tales metros cúbicos. Los que gasten más de lo que se les asigna cóbrese en una cantidad muy superior y creo que todos estaremos interesados en gastar lo estrictamente indispensable.

S. SUAREZ

### Problemas de la jornada intensiva

LA supuesta implantación de la jornada de siete horas consecutivas en la Banca ha producido gran malestar en Oviedo, fundamentado en lo siguiente:

Las entidades bancarias de Asturias: Banco Asturiano, de Oviedo; Banco de Bijón, Gijón, y Banco Herrero, de Oviedo, con numerosas sucursales dentro y fuera de la provincia, tienen establecido el siguiente horario:

Jornada de invierno (ocho meses), treinta y nueve y media horas semanales.

Jornada de verano (cuatro meses), treinta y cinco y media horas semanales.

De implantarse con carácter general la jornada consecutiva de siete horas, tendríamos que trabajar dos mil cuarenta y cuatro horas anuales, o sea ciento noventa y tres más, que suponen un mes aproximadamente.

Por otra parte, es improcedente establecer aisladamente esta jornada, pues debe establecerse simultáneamente en las diferentes actividades, pues es inadmisibles y supone un verdadero desbarajuste en el hogar el verse obligados a establecer turnos en las comidas de acuerdo con la profesión de cada uno de los componentes. Además, esta jornada sin interrupción crea un serio problema a los empleados de edad avanzada, por carecer de fuerzas físicas para soportarla, a menos que se les conceda una hora de descanso en el intermedio. En el Municipio, Diputación, etcétera, tienen implantada la jornada continuada, pero de cinco horas consecutivas, y en otras empresas y en el Instituto Nacional de Previsión, la establecida es de seis horas consecutivas.

La de siete horas, por nociva a la salud, es inadmisibles; es preferible seguir como hasta ahora hasta conseguir la jornada de treinta y seis horas semanales. Esta es la opinión de una respetable mayoría de empleados de esta provincia.

José VELASCO ABOLI

## CLUB DE LOS LECTORES

NUM. 13. — AUTOCAMIONES PEGASO

Un lector desearía conocer si han sido publicadas en alguna revista las características de la Fábrica Nacional de Autocamiones Pegaso, y que se le indique el medio de adquirir el ejemplar donde se hace referencia a la citada fábrica. Si algún empleado de esta industria quiere relacionarse con el lector, que se dirija al Club; le facilitaremos sus señas.

NUM. 14.—HIPICA, OPERA Y LITERATURA

Una dama Inglesa nos escribe solicitando correspondencia con españoles, a ser posible en San Sebastián, para mantener correspondencia sobre hipismo, música de ópera y literatura. Nos escribe en inglés, lo que hace suponer que no domina nuestro idioma. Sin embargo, aquí tienen los lectores una oportunidad para practicar este idioma. La dirección se la facilitaremos a quienes se dirijan a este Club.

NUM. 15.—FRANCÉS ELEMENTAL

Para practicar el francés elemental, don Fernando González Martín, domiciliado en San Andrés (Turón), desearía mantener correspondencia con otros lectores.

NUM. 16. — CORRESPONDENCIA AMISTOSA

Desearía sostener cordial y amistosa correspondencia con lectores mayores de veinticinco años una señorita de León. A quienes amablemente accedieran a su ruego les facilitaríamos su dirección.

N. DE LA R.—Todo lector que conteste a cualquier ofrecimiento de los que publicamos deberá, por favor, hacer referencia al número de que se trate.

RESPUESTAS

Al núm. 6.—Para que L. C. C. pueda dirigirse al miembro de este Club aficionado a la marquetaría, y que figura con el núm. 6, le facilitamos sus señas. Estas son: Francisco López Jiménez, Herreuelas, 29. Antequera (Málaga).

Al núm. 9.—Le comunicamos a don Serafín Alonso García que los señores don Fernando Martiáñez Molino, que vive en la calle Monte Esquinza, núm. 36, de Madrid, poseedor del indicativo E a 4-6894 como radioaficionado, y don Fernando González Martín, de San Andrés (Turón), no tienen inconveniente en acceder a sus deseos. Escribales, pues, usted, a estas señas.



Los niños llegan en tan alegre y numerosa caravana a nuestro concurso, que hemos tenido necesidad de aumentar el espacio que cada sábado dedicamos a nuestros pequeños amigos. La fotografía que encabeza estas líneas tiene su título y todo: "Enfadados", y recoge una graciosa escena infantil en un delicioso paisaje español por tierras de Córdoba. Los mismos niños han firmado ya la paz y charlan en el regato sin imaginar que don Antonio de la Rosa Marques, de Lagasca, 58, Madrid, estaba allí para captar con su objetivo esta simpática tarde campestre de vacaciones infantiles. La chiquilla del gracioso moño en la coronilla es ya antigua amiga nuestra; tan amiga, que ganó nuestro premio de la fotografía infantil en uno de nuestros concursos anteriores. Entonces era más chiquitita, pero era ya tan preciosa como ahora; se llama Marisol Bachs de Carlos, tiene cinco años y vive en Madrid. Finalmente, les presentamos a la pequeña Kyra Pahleu, hija de la actriz vienesa Erica Vaal y del productor húngaro Pahleu, porque nuestro concurso, como pueden ver, está tomando caracteres internacionales. La pequeña Kyra es una presumida tremenda, y como quiere presentarse al concurso asomada al espejo y no llega, ha tenido que solicitar la ayuda de su mamá, que verdaderamente la favorece bastante.



# Las que no hacen ganchillo



Anny Fratellini ensaya este divertido modo de conseguir una plaza fija en la nómina del circo de Invierno de París.

Se calcula que en Estados Unidos trabajan en la actualidad alrededor de veinticinco millones de personas, una de cada tres de estas personas es mujer. Damas y damiselas, más o menos viejas, más o menos listas, más o menos afortunadas, que se ganan la vida en trabajos normalmente muy alejados del ganchillo y que van desde la metalurgia a la pesca submarina, pasando por la medicina, la arquitectura, la aviación, la política, la contabilidad, los seguros o las cámaras del cine.

Estados Unidos cuenta con unos 250.000 puestos clave de la nación; de ellos, no obstante, sólo 27 están en manos de mujeres, y todavía hay más: de esos ocho millones largos de mujeres que trabajan en el país, únicamente alrededor de 125 han conseguido puestos que les proporcionen más de 150.000 dólares anuales, y eso que en la estadística están, naturalmente, incluidas las estrellas del cine.

## LA MUJER MAS CONOCIDA DE AMERICA

Como es de imaginar, la popularidad no la ganan en el mundo las estupendas señoras que "hacen ganchillo", a un que en

verdad ellas son las que llevan entre sus manos la parte más seria y fundamental del porvenir de la Humanidad; pero tampoco son las guapas oficiales, las ricas declaradas o las actrices del cinema las que batan los records de simpatía por esas tierras de Dios. La última encuesta celebrada en Norteamérica ha dado el primer lugar en la batalla de la popularidad a la ya fallecida Hermana Kenny, que sigue en el corazón de las gentes un año después de fallecida. Otra campeona de la popularidad es la señora Eleanor Roosevelt, a la que sigue la estrella de la televisión Kate Smith, Clara Booth Luce y la duquesa de Windsor, sin duda por los extraños méritos siguientes: hizo abdicar de su corona a un rey, gastó diez pesetas al minuto en su arreglo personal (de ellas sesenta mil al año en sombreros) y considera que este derroche se lo merece su esposo, ya que "cómo no se ha casado con una mujer hermosa, debo procurar, al menos, que lo haya hecho con una elegante".

## GANAN LAS MADURAS

Resulta bastante curioso que en el país de la juventud triun-

fante, donde los presidentes de las grandes empresas petrolíferas tienen cuarenta años y los chicos terminan la carrera a los veintidós; donde todas las estrellas de cine tienen menos de veinticinco al aparecer en la pantalla y donde los millonarios comienzan a serlo a los treinta, a la hora de batir el récord de la popularidad femenina los números se inclinan del lado de las maduras de la nación. Salvo la encantadora Kate Smith, el resto de las contrincantes no cumplirá ya ninguna cincuenta años. La balanza se inclina todavía más hacia el medio siglo, si ponemos en ella la abundante mole de Elsa Maxwell, la periodista más otilia y divertida del mundo, que viaja con sus cien kilos sobre el esqueleto y una especie de cartel invisible colgado de la chatísima nariz, donde el observador puede casi leer: "Ha tratado a todo el mundo".

## HISTORIA DEL SEÑOR PERRY DE MASSACHUSETTS

La moda femenina actual, que distancia cada día más a las mujeres del ganchillo, produce de cuando en cuando pequeños sainetes, tan divertidos como el que le ha ocurrido recientemente al señor Perry de Massachusetts, demandado ante los Tribunales por su esposa, acusado de que no la dejaba ir a la Universidad ni aprender vuelo sin motor. Los jueces estudiaron el caso y sentenciaron que, puesto que la señora Perry no tiene hijos y su hogar está lo suficientemente electrificado como para que su presencia en él no sea casi necesaria, su esposo debe permitirle que aproveche estas horas extra que produce su lavadora, su batidora y su puchero exprés, asistiendo a las clases de la Universidad. El marido, además de las costas del juicio, tiene que pagar la carrera universitaria de la esposa. A la señora se le ha recomendado muy amablemente que olvide los vuelos sin motor en gracia a su esposo.

## LA INGLESA MAS FAMOSA DEL SIGLO

La inglesa más famosa del siglo tampoco ha ganado su popularidad, y era fácilmente imaginable, haciendo entredoses y aplicaciones a "plión y medio plión". La triunfadora es nada menos que la asesina más conocida del globo, más pertinaz, más Ingenua y más leída. Se trata, naturalmente, de Agatha Christie, casada con el famoso arqueólogo Max Mallowan, poseedora de varias condecoraciones, miembro de gran número de clubs y sociedades literarias y afortunada autora de cientos de títulos policíacos, alguno de los cuales han llegado a tener una tirada récord de cinco millones de ejemplares.

## OTRAS NOTICIAS

En 1946, Joana Dercin fue

## Por Pilar NARVION

encarcelada por solicitar el voto femenino. En 1956, veinticuatro mujeres se sientan en la Asamblea Nacional Francesa, nueve en el Consejo de la República, y tres millones y medio de mujeres tienen cargos de relieve en Francia.

Los 37.000 Consejos Municipales de Francia cuentan con 13.000 concejales mujeres.

## LAS MUJERES Y LOS PERIODICOS

Esta vez no se trata de Inglaterra o Estados Unidos; la estadística pertenece a los habitantes de España, exactamente los que limitamos al Norte con el mar Cantábrico y al Oeste con Portugal.

Según podrá ver el que leyere, las señoras que en España no hacen ganchillo tampoco parecen muy interesadas por lo que ocurre en el mundo. Falta, en verdad, muy lamentable, no para nosotros, que el fin y a la postre



Colette Duval, que ha batido el récord mundial femenino de salto, se presenta a ustedes con un atuendo en verdad muy poco apropiado para hacer ganchillo

les vendemos el periódico a sus maridos, a sus novios, a sus hijos o a sus padres. Es de lamentar por ellas, que, en lugar de divertirse sabiendo chispeantes chismes de todo el mundo, se limitan al aburridísimo cotilleo entre vecinas y amigas.

—Otra vez sale con Juan.  
—El abrigo es el del año pasado, sólo que lo ha vuelto.  
—Estoy segura de que se tiñe.  
Reconozca que es mucho más apasionante saber si la bellísima Soraya conservará el trono de Persia, si la astuta Narriman sigue engordando, si la hermosa Isabel de Francia se casa por fin con Balduino, si la última niña de la princesa de Rethi es tan encantadora como su madre y

## NUMEROS CANTAN

Mientras no seamos capaces de igualarlos a ellos en estadísticas como la que damos a continuación, fuera del campo del ganchillo, nos van a ganar siempre la batalla los caballeros. Los españoles han demostrado poseer la siguiente información de cuanto acontece en el mundo:

	Hombres	Mujeres
Excelente . . .	9,56	3,65
Buena. . . . .	19,24	5,81
Mediana. . . .	24,36	22,75
Escasa. . . . .	33,19	25,90
Nula. . . . .	13,65	38,89

## Moda española

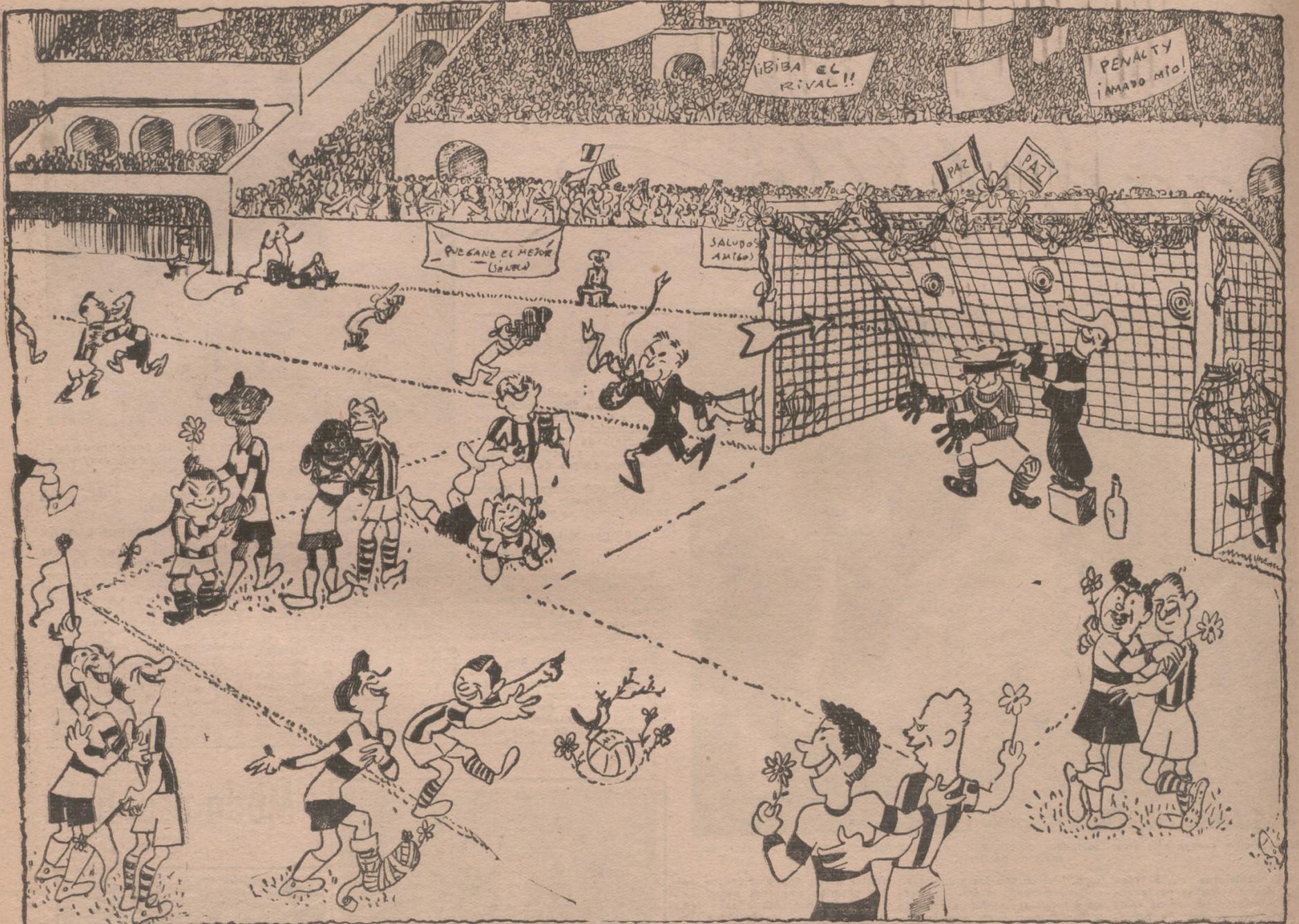


## 4 DISEÑOS

Herrera y Ollero ha dictado su línea para la temporada otoño-invierno 1956-57. Nuestras lectoras tienen donde elegir; pueden inclinar sus preferencias hacia el traje de cóctel de encaje, perfilado en tónica en tafetas natural azul, o bien pueden preferir el abrigo de vestir en seda vegetal negra, con cuello de visón en color natural. El modelo número tres corresponde a un traje de cóctel en tela brochada, confeccionada en negro y con adornos de raso. Y, finalmente, el diseño número cuatro, muy práctico y elegante, ha sido confeccionado en punto negro. Como pueden apreciar nuestras lectoras, la moda española sabe vestir a la mujer en cualquier hora del día, con una distinción de la que son buena muestra los diseños que presentamos hoy, especialmente arrechos para esta página de PUEBLO



Este moderno procedimiento femenino de ganarse la vida resulta bastante apasionante y necesita un valor superior al que se precisa para bordar a mano



FORMA IDEAL DE COMO DEBIA TIRARSE UN PENALTY Y COMO...



...ES EN LA REALIDAD TIRAR UN PENALTY... EN CAMPO AJENO (Dibujo de BELLON)

# EL ORIGEN HISTORICO DE LOS ANTIGUOS BARRIOS DE MADRID

En el año 965 se menciona por primera vez el nombre de nuestra ciudad

ERA de 965 años; reynó Don Ramiro veinte años y cercó a Madrid, é prisola, é lidló muchas veces con los moros e fué aventurado contra ellos." (Cronicón de Cardena.) Esta es la primera vez que se menciona a nuestra ciudad, pareciendo que en esta época estaba amurallada y tenía relativa importancia.

Los que parece dieron impulso a la villa y fundaron o extendieron los arrabales fueron los Reyes Don Alfonso VI (el Bravo), Don Alfonso VII (el Emperador) y Don Alfonso VIII (el de Las Navas). De estos arrabales de Madrid (futuros barrios) se comienza a tener noticias a fines del siglo XIII, debido a que Juan Diácono escribió una Memoria sobre la vida y muerte de San Isidro, que vivía en 1240, y habla de un arrabal, declarando que caía cerca de la iglesia de San Martín.

Este antiquísimo monasterio—muchos atribuyen su fundación anterior a la invasión musulmana—parece que fué fundado por Alfonso VI a los pocos años de la conquista, confirmando su nieto Alfonso VII, en 1126, el privilegio que su abuelo concedió al prior y monjes de San Martín.

Este privilegio decía: "... para que pueda poblar el término de San Martín según el fuero de Santo Domingo y Sahagún y que los que fuesen sus vasallos no puedan servir a otro señor ni ser vecinos de otro lugar; que nadie pueda edificar casas sin licencia especial del prior de San Martín, y el que viviese dentro del término de parte de ello al prior, y si el que de allí se saliese vendiese algunas casas, las pueda comprar el convento por el tanto, y que si no se halla quien las quiera comprar, se queden por del Monasterio."

Este arrabal se extendió por la fundación de otro monasterio, verificada por Santo Domingo de Guzmán, que envió desde Francia, en 1217, algunos religiosos para pedir al Concejo de Madrid lugar donde edificarse, siéndoles concedidos los terrenos situados fuera de la puerta de Balmadé.

Durante algún tiempo fué ocupado por los monjes, hasta que

vinieron el Santo a Madrid, lo desalojó y lo entregó a una comunidad de religiosas, constituida por una serie de doncellas, a las cuales el mismo Santo Domingo les impuso el hábito.

El Rey Fernando III donó a la comunidad la huerta, que llegaba hasta las inmediaciones del Alcázar, llamada de la Reina y luego de la Priora.

Estos dos monasterios dieron origen al arrabal de San Martín, lugar de condesas y levendos. Encerrando en su seno el monasterio de las Descalzas Reales, fundación de Doña Juana, hija de Carlos V y madre de Don Sebastián de Portugal, construido en 1559.

Sus losas aún recuerdan el paso de doña Margarita, que prefirió al amor del Rey de las Españas, Felipe II, el silencio del claustro: las rápidas pisadas de Isabel Clara Eugenia...; todos aquellos personajes que nos hablaban de un pasado que fué y que hace vibrar nuestra alma al soplo de un pretérito que jamás se borra de nuestra mente...

La villa continúa ensanchándose. No sólo por el lado norte, sino también en dirección oriental, desde la Puerta de Guadalajara (situada entre la plaza de San Miguel y calle de Milanés), hasta la del Sol y continuando hacia el Prado de Atocha, tendiendo a acercarse hasta la ermita del mismo nombre y por el mediodía hasta el santuario de San Francisco, fundado por el mismo Santo en 1217.

Tal importancia adquirió este arrabal que ensanchándose la cerca subió por la que hoy es Carrera de San Jerónimo hasta las Cuatro Calles, donde haciendo escuadra al mediodía salía por la hoy plaza de Matute, frente a Antón Martín, teniendo allí una entrada con el nombre de Vallecas, volviendo la tapa hacia occidente (por las calles de la Magdalena y Duque de Alba), hasta la ermita de San Millán y entre ella y el futuro hospital de La Latina, hubo un postigo que tomó este nombre, incorporándose dicha tapia a la antigua muralla en Puerta de Moros.

Estos fueron los límites de Madrid hasta el siglo XVI, en que

se trasladó la Corte a esta ciudad. Los caseríos, después de agruparse independientemente como arrabales, acordaron ingresar en la antigua población.

Estos fueron: el de San Martín, el de San Ginés y Santa Cruz o San Millán.

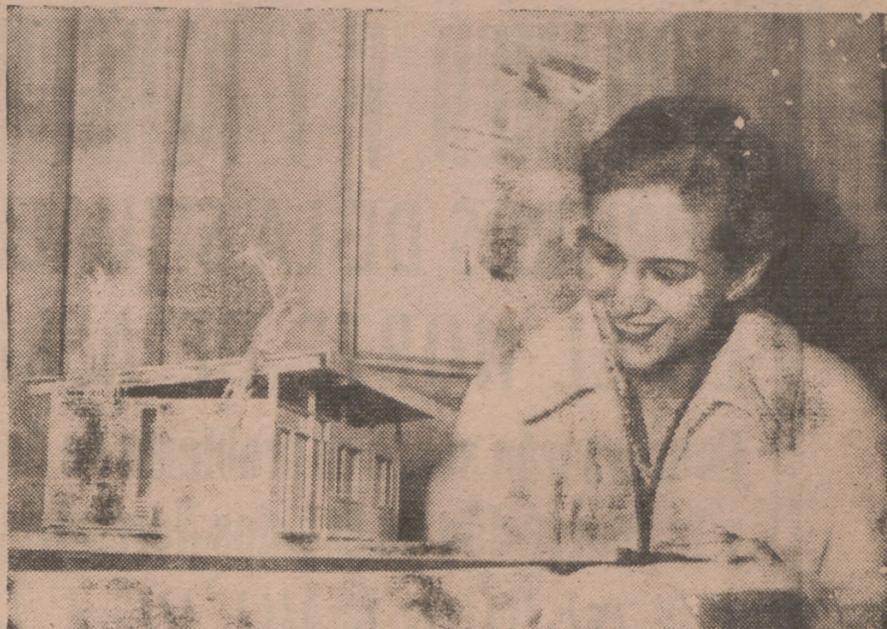
El primero quedaba separado de los otros por los barrancos de los Caños del Peral y del Arenal de San Ginés, formando un conjunto aislado del principal que era el que ocupaba el espacio entre la Puerta de Guadalajara y las de Sol y Vallecas.

Ya en el siglo XVII, debido al crecimiento rápido de la población, fué necesario ensanchar el caserío, transformándose en barrios los antiguos tejares, ventaneros y mesones que constituían el Rastro, la dehesa de la Arganzuela, la de la Encomienda de Moratalaz, la huerta del clérigo Bayo y el barranco de Lavapiés.

De esta manera fueron formándose los distintos barrios, cada uno con sus características propias; con sus majos y sus manolitas de Barquillo, Maravillas y Lavapiés; con sus costumbres típicas, con su donaire y su garbo, con críticas punzantes y con la copia a flor de labios: "Poniendo en su vida triste donde todo es pobre y feo con la sal gorda de un chiste la rosa de un chicoleo."

A. TRAVERSO

## CASAS PREFABRICADAS

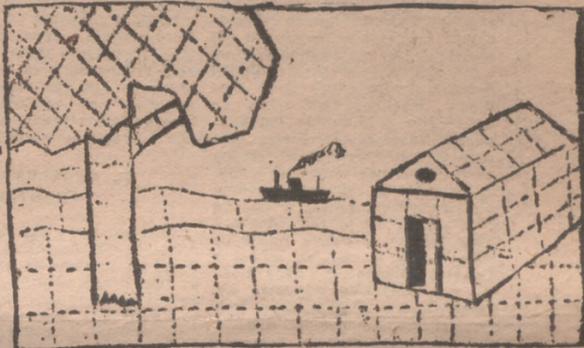


En el Círculo de Bellas Artes fué inaugurada anoche, por el director general de Arquitectura, una Exposición de proyectos de casas prefabricadas, realizadas por alumnos de arquitectura de las escuelas de Madrid y Barcelona. Una bella visitante contempla lo que muy bien pudiera ser su futuro hogar. (Foto Torremocha.)

## INVENTOS E INVENTORES

# EL PINTURIMAN

Un juguete fascinante



Las líneas de puntos indican la unión de las diferentes piezas metálicas que forman el dibujo.

# Un ojo electrónico norteamericano que puede sustituir a las domésticas

Abre y cierra la ventana, hace la comida, descorre las cortinas y pone el baño a punto

SE DEBE A UN INGENIERO DE UNA FABRICA DE AVIONES

El ingeniero norteamericano Willis M. Hawkins, director del Departamento de Proyectos Dirigidos Lockheed, de Van Nuys (California), acaba de revelar la producción de un nuevo y diminuto "ojo electrónico", que será utilizado para la observación del sol en los proyectiles o en los aviones dirigidos.

Este indicador de la posición del sol tiene el tamaño aproximado de una pequeña caja de fósforos. Todo el dispositivo, incluyendo su fuente de alimentación eléctrica, es de dos centímetros y medio de ancho, tres y medio de largo y un centímetro y cuarto de espesor. Los técnicos lo denominan "diodo sensible al sol", y anuncian que reacciona automáticamente bajo los rayos del astro rey. Instalado en un inmovilizado vehículo, el "ojo" detecta el sol cada vez que el proyectil—o el avión—rota en el espacio, y anuncia al personal que observa el vuelo desde tierra a qué velocidad marcha el proyectil y si está rotando de izquierda a derecha o viceversa. El ingeniero Hawkins afirmó que el nuevo indicador tie-

ne una precisión cien veces superior a la de los pesados y voluminosos aparatos que hasta ahora se habían utilizado para lograr el mismo propósito.

El dispositivo, que puede construirse con las garantías de poco gasto y larga duración, es susceptible de ser empleado en centenares de análisis técnicos y de usos caseros. En el hogar podrá ser utilizado para descorrer automáticamente cada mañana las cortinas de las habitaciones y cerrarlas por la noche. También podrán abrirse a nuestro paso y sin nuestra acción personal las puertas de las habitaciones o la del garaje... Se podrán controlar automáticamente las intensidades de las luces en cada habitación, abrirse y cerrarse las ventanas, regular las llaves de la calefacción, hacer correr el agua del baño, bañr la pasta de las tartas, encender la cafetera eléctrica y calentar el desayuno sin moverse de la cama... Y el dispositivo es tan económico que podrían tenerse seis mil en la casa con el mismo consumo de energía eléctrica que el de un foco de 60 vatios.

La señorita Vallina es una jugueta excepcional. En todo lo que la rodea encuentra belleza: en una flor o en un trozo de roca, en el azacano de una bestezuela o en el oro de un rayito de sol. Y no cree en más imperfecciones que en las nuestras, por no saber detenernos a considerar cuán perfecto es todo lo creado.

A todas las cosas, lo mismo a las vivas que a las inanimadas, les habla con dulce voz, y ellas parece que la comprenden. Y ante los niños, se presta con adoración porque para la señorita Vallina los niños son suma y compendio de bellezas.

Cuando me describía el proceso de concepción de su juguete, de su "Pinturiman", sus palabras eran una continua alabanza hacia ellos. —Los niños—decía—, lo mismo esas muñecas vestidas de vaporoso organdí con aya y "nurse" que los gitanitos descalzados, tienen el purísimo azul de su alma tachonado de estrellas de fantasía. Todo les es posible a su imaginación. Les basta doblar un papel en fecha voladora, arrojarle al aire y creer que es un avión rugiente. Del simple palo de una escoba hacen un brioso corcel. Y así en todo. Porque cuando no tienen a su alcance el objeto o el juguete deseado, su imaginación lo inventa.

El "Pinturiman" fué concebido al observar los juegos de un chiquitín, de no más de cuatro años: una gracil estatufita dorada de barro y de sol. Estaba sentado junto a su chabola, y rebuscando en sus bolsillos, extrajo lo que para él era una considerable fortuna: botones, vidrios multicolores, huesecillos, piedrecitas, chapas de gaseosa... Tenía sentido del orden, y así fué disponiendo montoncillos de los objetos parejos. Cuando los tuvo, su imaginación comenzó su juego.

Hizo un rectángulo de huesecillos, puso bajo el rectángulo unas redondas chapas, y aquello fué pasar él un camión. Le bastó modular unos gangosos "mec-mec", imitando un claxon, para que la fantasía le hiciera rodar a 100 por hora.

Se cansó del camión, deshizo lo hecho y, combinando piedras, vidrios y botones, fué formando objetos que su ilusión deseaba.

Este hacer y deshacer me hizo pensar en la volubilidad infantil, que no es otra cosa sino agilidad de conocer, y supuse que si

se les pusiera a su alcance un juguete con el que, no siendo nada en sí, pudiera el niño dar rienda suelta a su fantasía y crear y plasmar lo que su imaginación le sugiriera, sería darle un medio de canalizar esos deseos suyos. Y si a este juguete se le diera un cierto aire de misterio, al que el niño es tan propenso, porque su mente no se adentró aún en el conocimiento, el juguete adquiriría ante sus ojos un valor extraordinario.

Las formas y el color le atraen sugestivamente, y, por tanto, también habría que tener esto en cuenta. De todas estas premisas surgió preciso el "Pinturiman".

Se compone de cuadrillos, triángulos, rectángulos, rombos, circunferencias, o sea, circunferencias, arcos y perfiles, cortados en plancha de acero laminada y de una dimensión cada pieza de uno a dos centímetros de lado. Estas piezas van pintadas en colores atrayentes, y así, combinando su forma y su color, el niño puede "pintar" árboles, casas, automóviles, animales, todo, todo lo que su fantasía y su disposición le sugiera.

Si, por otra parte, estas "pinturas" las hace sobre una plancha de hierro dulce, de que va provisto el "Pinturiman", las piezas imantadas quedarán adheridas a la plancha y la ilusión del niño llegará a las más felices alturas. Un cuadernillo con dibujos que le sirvan de orientación para componer dibujos en un principio es el complemento.

Ahora imaginemos nosotros que el "Pinturiman" puede ser ampliado, que a las superficies planas expuestas se añaden figuras geométricas como cubos, pirámides, esferas, etc., y que éstas se imantan convenientemente. En este caso el niño tendrá a su alcance un juguete con el que hacer infinitas combinaciones y con el que sus ansias de crear hallarán el medio de realizarse de un modo deslumbrante y fascinador.

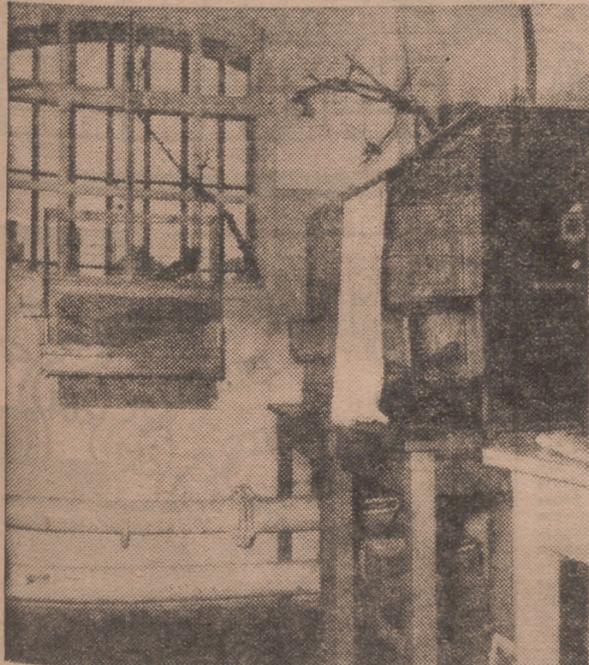
¿Quiere que le muestre el boceto de un dibujo un tanto primitivo de una composición hecha con "Pinturiman" por un niño al que adoro?

La señorita Vallina me entregó el ingenuo dibujo que ilustra estas columnas.

La mirada de la señorita Vallina lo acaricia con ternura, como si acariciara al niño que lo compuso.

Ricardo LAMAZ

## UN "MONSIEUR VERDOUX" EN DINAMARCA



En una prisión danesa se captó esta escena. La celda está "habitada" por un delincuente que no tuvo escrúpulos en mancharse con la sangre del crimen, y, en cambio—como "monsieur Verdoux"—, es incapaz de ver sufrir a los animalitos. A poco de ingresar el criminal en la prisión danesa cayó enfermo de melancolía al tener que separarse de "Grobby", un pájaro exótico que le acompañó a todas partes. El director del establecimiento penitenciario, compadecido, autorizó al recluso a convivir con "Grobby". Este halló su oporiente femenino en el jardín de la cárcel. La descendencia ha sido recogida por el preso en su misma celda. "Grobby" y su dueño viven felices... dentro de lo que cabe.

(Foto Torremocha.)

PUEBLO  
SABE y  
CUENTA.

# MOHAMED V Y BURGUIBA, ARBITROS DE LA SITUACION EN EL NORTE DE AFRICA

## Conversarán sobre el problema de Argelia y la Federación de Estados Norteafricanos

### EL NERVOSISMO DE PARIS

El día 17 de octubre, a las tres de la tarde, se reunió la Asamblea Nacional Francesa. Fue planteado el problema de Argelia. El debate puso de relieve la importancia que para Francia entraña actualmente la guerra en los departamentos argelinos y su íntima relación con Marruecos, Túnez y Libia, sin desdeñar la profunda influencia que Egipto tiene en los asuntos norteafricanos. Para demostrar esta relación egipcio-norteafricana hablaron varios diputados, entre ellos Pierre André, quien, en un durísimo ataque a Nasser, "al que acusó de manejar los hilos de la rebelión argelina", hizo algunas afirmaciones relativas al desarrollo del pleito de Suez, añadiendo que, aun resuelta la crisis del Canal, Francia tendrá sobre sí el problema argelino. "La crisis de Suez—dijo el diputado independiente (derechista) Pierre André—comenzó realmente el día primero de noviembre de 1954, al estallar la rebelión argelina, dirigida desde El Cairo con la cooperación de la Liga Árabe." Esta opinión de Pierre André es contraria a la del ex ministro Teitgen, quien pidió a Guy Mollet "la inmediata iniciación de conversaciones secretas de paz con los musulmanes de Argelia que no se han sumado a la rebelión" y que aboga por la concesión de amplia autonomía al territorio. La Asamblea Francesa, reunida bajo la presidencia de Robert Bruynee, inició el debate sobre Argelia en un momento en que la política interior de Francia está sufriendo ciertas contradicciones y en que el Gabinete de Guy Mollet, que sostiene a Robert Lacoste como ministro residente en Argel, tropieza con serias dificultades. Estas se acusan claramente y han movido a diversas opiniones. Por ejemplo, Teitgen, que no está de acuerdo con Pierre André en cuanto a la solución del problema de Argelia, ya que este último rechaza toda idea de negociación ahora con los musulmanes, asegurando que "la rebelión no podrá ser sofocada si Francia no cierra a piedra y lodo todas las fronteras de Argelia, acusando a Marruecos, Túnez y Libia de ayudar a Egipto a armar a los rebeldes". Una petición hecha por Teitgen, en nombre de los republicanos populares, coincidió con el final de otro proyecto de estatuto que el secretario de Estado para el Interior, Marcel Champeix, ha elaborado estos días. En él se conceden a Argelia la mayoría de las reformas solicitadas por el M. R. P. Pero conviene decir en qué consisten en realidad esas reformas.

#### SE PRETENDE OTRA DIVISION DE ARGELIA

El proyecto elaborado por el secretario de Estado para el In-

terior, monsieur Champeix, puede resumirse así: división de los departamentos argelinos en tres regiones directamente ligadas a Francia. Se suspendería el cargo de ministro residente, que ahora ostenta el socialista Robert Lacoste, amigo de Guy Mollet. Cada una de las regiones podría contar con Asamblea propia. Los territorios argelinos, que comprenden los departamentos de Argel, Constantina, Orán y Bona, según la anterior división, se hallarían representados en el Gobierno por un ministro al que auxiliarían varios secretarios de Estado. La mitad de éstos serían musulmanes. Hasta aquí, más o menos, el proyecto de Champeix. Pero, según propuesta del también derechista Jean Louis Tixier-Vignancourt, lo que se pretende es que sea establecida en Argelia "una verdadera Asamblea de Unión Francesa", elegida por sufragio universal.

#### EL PROBLEMA DE LAS FRONTERAS

Esta situación política se produce en la Asamblea Nacional Francesa justamente en vísperas de un trascendental viaje del Sultán de Marruecos a Túnez y que tiene por objeto una entrevista Mohamed V-Burguiba para tratar del mismo problema argelino. Ya el propio Gobierno tunecino, que preside Habib Burguiba, ha anunciado hace unos días haber decidido enviar tropas nacionales a las fronteras con Argelia. El Gabinete de Túnez, por medio de un portavoz, ha dicho también que si es preciso cerrará dichas fronteras. Esto lo han motivado los recientes incidentes registrados "con motivo de los choques habidos entre fuerzas francesas y elementos argelinos en territorio tunecino", mientras el propio Habib Burguiba protesta ante el embajador de Francia, Pierre de Leusse, contra tales incidentes.

#### SITUACION COMPROMETIDA DE LAS TROPAS FRANCESAS

En realidad, la presencia de las tropas francesas en los territorios norteafricanos está bastante comprometida. Porque no se trata ya sólo de la guerra abierta de Argelia, sino del problema de la "interdependencia" de Marruecos y Túnez, cuyas negociaciones no acaban por ahora. En este sentido, el propio Sultán ha expresado su deseo de que las negociaciones para la redacción del nuevo estatuto de las fuerzas militares francesas en Marruecos se realicen lo más rápidamente posible. Es decir, la situación apremia cada día con más fuerza. La intención de Mohamed V es negociar—a ser posible—sobre bases justas en lo que respecta a dicho estatuto. Pero otras cosas se oponen des-

de París a dar satisfacción a los deseos del Soberano marroquí. El Gobierno Guy Mollet está haciendo toda clase de resistencia a negociaciones aisladas. Se pretende por parte de París que las conversaciones no salven la órbita del conjunto de "interdependencia", con lo cual se afirma cada vez más la tesis de que las tropas francesas deben continuar—según Francia—desempeñando su papel en los territorios norteafricanos, a pesar de la proclamación de la independencia, tanto en Túnez como en Marruecos.

#### UNA ENTREVISTA QUE PUEDE ACLARAR MUCHAS COSAS PARA ARGUNOS

La entrevista de Mohamed V con el presidente Burguiba va a aclarar muchas cosas sobre el Norte de África, particularmente sobre lo que se refiere a Argelia, ya que, a juzgar por lo que se dice en París, hasta ahora no se cuenta con los interlocutores necesarios para iniciar unas negociaciones que proclamen un "alto el fuego" en los departamentos argelinos. Se desea prescindir en la capital gala de los dirigentes que conducen la guerra contra Francia, aunque algunos, como Messali Hach, se hayan producido en tonos que invitan al diálogo. De Ben Bel-la, de Bulaid, de Kider y de otros representantes del pueblo argelino, como Ferhat Abbas y demás exiliados, el Gobierno de Guy Mollet y particularmente su amigo el ministro residente, Robert Lacoste, no quieren oír ni una palabra.

#### FRANCIA SOLO PIENSA EN LA "INTERDEPENDENCIA"... Y EN LA UNION FRANCESA

La reciente visita del príncipe Mulay Hassan a París ha evidenciado muchas de las cosas que señalamos. El Gobierno francés exige ahora la práctica de la "interdependencia" y no sabemos hasta qué punto será viable la intervención Mohamed V-Burguiba en los asuntos argelinos. La entrevista será trascendental para el Norte de África, porque en ella, además de los problemas de Argelia, serán puestos sobre el tapete otros de la máxima categoría e importancia política en el cuadro de los temas norteafricanos. Se planteará el de la Federación de los Estados que a estas horas mantienen en París la tensión delicada que se advierte y que puede dar al traste con el propio Gobierno de Guy Mollet. La Federación de Estados Unidos del Norte de África puede ser el tema de las horas futuras... Sobre todo, en momentos en que Francia sólo piensa en la "interdependencia" y en la Unión Francesa...



Mohamed V con su hija Laila Amina

## BOMBAS DE PAZ

(Viene de primera página.)

#### EL DIA DEL DOMUND

Finalmente conviene resaltar la gran ayuda que España presta al Domund. Cada año aumentan las recaudaciones. De las 450.000 pesetas que se recaudaron en Madrid el año 1945, se ha pasado a cerca de cinco millones de pesetas, también en nuestra capital, el pasado año.

España extiende sus misiones por el mundo entero. Mantiene la hegemonía espiritual iniciada en tiempos de nuestros grandes conquistadores, que iban no sólo con la espada, sino también con la Cruz.

Por eso, cuando mañana se acerquen a nosotros esos escolares a pedir nuestra aportación al Domund, no podremos decir jamás que no, porque esas huachas miran a más allá de las fronteras, más lejos de nuestros límites, para extender precisamente nuestras fronteras espirituales a mucho más allá de las fronteras materiales. En nuestro Imperio espiritual sigue sin ponerse el sol.

A. D. O.



EL desarrollo del DOMUND en España en los últimos años es patente. El año 1939 la colecta alcanzó la cifra de 421.487 pesetas. El año 1955 la recaudación había llegado a la cifra de 23.587.372 pesetas. No existe actualmente en España colecta alguna que en una jornada celebrada anualmente alcance cifras tan altas. Esto no quiere decir que se haya llegado a la extrema frontera de la generosidad. El DOMUND es hasta el momento tan sólo relativamente generoso, ya que sus aportaciones no alcanzan todavía ni siquiera la cifra de una peseta por habitante. Y una peseta es hoy en España, por desgracia, bien poca cosa. A la cabeza de la recaudación absoluta va la Diócesis de Madrid-Alcalá (véase gráfico número 2), con la cantidad de 4.476.104,35 pesetas; el primer puesto de la recaudación proporcional sigue manteniéndolo el ejemplar Vicariato Apostólico de Fernando Poo, con 2,87 pesetas por católico (gráfico número 3).



Burguiba, a la derecha, conversa con el Rey de Túnez.

Lea usted todos los lunes nuestro SUPLEMENTO  
**PUEBLO DEPORTIVO**